

1. ERANSKINA / ANEXO 1

ESKABIDE-ORRIA / IMPRESO DE SOLICITUD**ESKATZAILEA / SOLICITANTE**

Izen-abizenak / Nombre y apellidos		NAN / DNI
Jaiotza eguna / Fecha de nacimiento	Generoa (Markatu X zure generoa / Marque con una X su género) <input type="checkbox"/> A / M <input type="checkbox"/> G / H <input type="checkbox"/> Beste bat / Otro	
Helbidea / Domicilio		Posta kod. / Cód. Postal
Email		Telefonoa

ESKATZAILEAREN ORDEZKARIA* / REPRESENTANTE DE LA PERSONA SOLICITANTE*

Izen-abizenak / Nombre y apellidos		NAN / DNI
Ahaidetasuna / Parentesco (Markatu X eskatzailearekiko ahaidetasuna / Marque con una X su parentesco con la persona solicitante) <input type="checkbox"/> ama-aita / madre-padre <input type="checkbox"/> tutorea / tutora-tutor		
Email		Telefonoa

(*) Bete atal hau eskatzailea adin txikikoa bada. / (*) Rellenar si la persona solicitante es menor de edad.

TALDEA / COLECTIVO

Markatu X zure taldean / Marque con una X su colectivo

<input type="checkbox"/> Gurasoak / madres-padres	
Alaba, seme edo tutoretzapeko gazteenaren izen abizenak Nombre y apellidos de la menor de las hijas, hijos, tuteladas/os	Jaioturtea / Año de nacimiento
<input type="checkbox"/> Begiraleak - entrenatzaileak / Monitoras/es – entrenadoras/es	
<input type="checkbox"/> Errenta / Renta	

BANKETXEA DIRULAGUNTZA ORDAINTZEKO / ENTIDAD BANCARIA PARA EL INGRESO DE LA SUBVENCIÓN

Finantza-erakundea / Entidad Financiera

IBAN

F.E.Kodea / Código E.F. Bulegoa / Sucursal

KZ / DC

Kontu-zenbakia / Número de Cuenta

Finantza-erakundea ez bada Kutxabank, Laboral Kutxa, Caixabank, Banco Santander, BBVA, SabadellGuipuzcoano, Bankoa, Banco Popular edo Caja Rural de Navarra, eskatzaileak banku kontuaren titulartasunaren ziurtagiria aurkeztu beharko du. / Si la entidad bancaria no es Kutxabank, Laboral Kutxa, Caixabank, Banco Santander, BBVA, SabadellGuipuzcoano, Bankoa, Banco Popular o Caja Rural de Navarra, el solicitante debe aportar el certificado de titularidad de la cuenta bancaria.

BILBOKO UDALARI ESKARIA / AYUDA SOLICITADA AL AYUNTAMIENTO DE BILBAO

Eskatutako dirulaguntzaren datua betetzeko, euskaltegian ordaindutakoari kendu jasotako dirulaguntzen kopurua.

Para cumplimentar el dato de la subvención solicitada, haga la resta entre lo pagado al euskaltegi y las subvenciones recibidas.

	Zenbatekoa eurotan / Cantidad en euros
Euskaltegian ordaindutakoa / Abonado en el euskaltegi	
HABEren aldetik jasotako dirulaguntza / Subvención recibida de HABE	
Bestelako dirulaguntzak / Otras subvenciones	
Eskatutako dirulaguntza (gehenez 1.200€) / Subvención solicitada (máximo 1.200€)	

ERANTZUKIZUNPEKO AITORPENA / DECLARACIÓN RESPONSABLE

Eskatzaileak edo bere ordezkariak **AITORTZEN DU**

- Eskatzaileak 38/2003 eta 4/2005 Legeetan aurreikusitakoa betetzen duela dirulaguntzaren onuraduna izateko.
- Eskatzailea betebeharriskalen ordainketetan egunean dagoela.
- Azaldutako datuak egiazkoak direla.
- Errenta taldea: Familia unitatea osatzen duten pertsona guztien baimena duela haien zerga datuak kontsultatzeko (ikusideialdiaren 20.3. artikulua.)

La persona solicitante o su representante **DECLARA**

- Que la persona solicitante cumple los requisitos para ser beneficiaria previstas en las Leyes 38/2003 y 4/2005.
- Que la persona solicitante está al corriente en el pago de las obligaciones fiscales.
- Que los datos aportados son verdaderos.
- Colectivo renta: Que ha recabado el consentimiento de todas las personas que forman parte de la unidad familiar para consultar sus datos tributarios (ver artículo 20.3. de la convocatoria)

Bai, aitortzen dut.

Sí, declaro.

BAIMENA / AUTORIZACIÓN

39/2015 Legearekin bat etorrira, ulertuko da eskatzaileak Euskara eta Hezkuntza Sailari baimena eman diola erakunde eskudunei behar beste datu eska diezaien dirulaguntza jasotzeko baldintza guztiak betetzen direla egiaztatzeko.

Eskatzaileak aukera du Euskara eta Hezkuntza Sailari bere datuak eskuratzeko baimenik ez emateko. Kasu horretan eskatzaileak aurkeztu beharko ditu eskatutako agiriak (ikusideialdiaren 5. artikulua).

De acuerdo a la Ley 39/2015, se entenderá que la persona solicitante concede autorización al Área de Euskera y Educación para solicitar a los organismos competentes los datos necesarios para comprobar que cumple todos los requisitos para ser beneficiaria.

La persona solicitante puede no autorizar al Área de Euskera y Educación a recabar sus datos, en cuyo caso deberá aportar la documentación requerida (ver artículo 5 de la convocatoria).

EZ dut nire datuak eskuratzeko baimenik eman, eta nik neuk aurkeztuko ditut eskatutako agiriak eskabide orri honekin batera.

NO autorizo a recabar mis datos, y apporto los documentos requeridos junto a esta hoja de solicitud.

DATUEN BABESA / PROTECCIÓN DE DATOS

Bilboko Udaleko Euskara eta Hezkuntza Sailak, datu pertsonalen tratamendua Euskadiko Toki Erakundeen apirilaren 7ko 2/2016 Legeak ezarritakoaren arabera egiten du (ikusi deialdiaren 13. artikulua).

El Área de Euskera y Educación del Ayuntamiento de Bilbao trata estos datos personales de acuerdo a la Ley 2/2016, de 7 de abril, de Instituciones Locales de Euskadi (ver artículo 13 de la convocatoria).

Bilbon, 2023ko _____ren ____ (e)an

En Bilbao, a ____ de _____ de 2023

Eskatzailearen edo ordezkariaren sinadura

Firma de la persona solicitante o representante